

TAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRRQQ
OONNIICC**CAA**S**SINFÓNICA**SSSIIM
NNIIICC**CAA****CASTILLA Y LEÓN**SS

ANDREW GOURLAY

DIRECTOR

NIKOLAI LUGANSKY

PIANO

VALLADOLID

ABONO OSCYL 4

VIERNES 29 Y SÁBADO 30 DE NOVIEMBRE DE 2013

20.00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:

125'

J. MACMILLAN: *Britannia*

13'

W. A. MOZART: Concierto para piano n° 20

27'

P. I. CHAIKOVSKI: Sinfonía n° 6, *Patética*

47'

LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES

ANDREW GOURLAY DIRIGIÓ A LA OSCYL EN LA TEMPORADA 2011-12

NIKOLAI LUGANSKY ES LA PRIMERA VEZ QUE ACTÚA JUNTO A LA OSCYL

LA OSCYL Y LAS OBRAS

W. A. MOZART: Concierto para piano n° 20

TEMPORADA 1993-94

INGRID HAEBLER, piano / MAX BRAGADO, director

P. I. CHAIKOVSKI: Sinfonía n° 6, *Patética*

TEMPORADA 1993-94

MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 1996-97

RICHARD FLETCHER, director

TEMPORADA 2000-01

SALVADOR BROTONS, director

TEMPORADA 2008-09

ALEJANDRO POSADA, director

Editado por Junta de Castilla y León · Consejería de Cultura y Turismo
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604
www.auditoriomigueldelibes.com / www.facebook.com/auditoriomigueldelibes

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León
© De los textos: sus autores • © Foto de portada Nacho Carretero

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)
La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes
son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen, son susceptibles de modificaciones.

D.L.: VA-696/2013

Imprime: Alcañiz Fresno's

Valladolid, España 2013

**ORQUESTA SINFÓNICA
DE CASTILLA Y LEÓN**

ANDREW GOURLAY
DIRECTOR

—

NIKOLAI LUGANSKY
PIANO

VALLADOLID
ABONO OSCYL 4

—

VIERNES 29 Y SÁBADO 30 DE NOVIEMBRE DE 2013
20.00 H · SALA SINFÓNICA
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PARTE I

—

JAMES MACMILLAN

(1959)

*Britannia**

—

WOLFGANG AMADEUS MOZART

(1746–1791)

Concierto para piano y orquesta n^o 20
en Re menor, KV 466

Allegro

Romanze

Rondo: Allegro assai

—

PARTE II

—

PIOTR ILLICH CHAIKOVSKI

(1840–1893)

Sinfonía n^o 6 en Si menor, op. 74

Patética

Adagio – Allegro non troppo – Andante – Moderato mosso – Andante –

Moderato assai – Allegro vivo – Andante come prima – Andante mosso

Allegro con grazia

Allegro molto e vivace

Finale: Adagio lamentoso – Andante

—

Editor: Boosey & Hawkes (J. MacMillan)

* Primera vez por esta orquesta

“LA FUERZA DE NUESTRA VIDA MUSICAL”

“La fuerza fundamental de nuestra vida musical”, así denomina el compositor James MacMillan a las orquestas británicas, destinatarias de *Britannia*. Y en este tiempo de crisis, cuando tantos se plantean hasta qué punto son necesarias las orquestas, no sobra recordar que son pilares fundamentales de nuestra vida musical. Y que esto que ahora decimos con tanta tranquilidad y sencillez —resulta obvio— es el culmen de una evolución secular en la que confluyeron unos instrumentos, una concepción de la música, un público y sobre todo unas circunstancias económicas y sociales que nada tuvieron de sencillas. Y el concierto de esta noche no es mal momento para recordarlo. Aunque las primeras orquestas y los primeros teatros de ópera públicos pueden remontarse al siglo XVII, fue el siglo XIX la época de expansión de las agrupaciones sinfónicas urbanas, algunas vinculadas a sociedades de amantes de la música, filarmónicas, y otras —fundamentalmente en Alemania— como continuación del Antiguo Régimen, vinculadas a ayuntamientos. La Viena que hoy conocemos como paradigma tenía en época de Mozart algunas orquestas no muy estables vinculadas a la corte y la iglesia, que perdió poco después para recuperarlas —ya en su versión moderna— avanzado el siglo XIX. En cambio Londres fue un destacado centro musical ya desde finales del XVIII gracias a sus orquestas regulares y sus conciertos de abono. En el caso de Rusia, la fundación de las primeras orquestas públicas —hacia 1880— estuvo muy vinculada a la creación de los conservatorios de San Petersburgo y Moscú y las primeras sociedades filarmónicas en un intento cuidadosamente meditado por los intelectuales del momento de convertir a Rusia en una potencia artística que no fuera deudora de Francia, Italia o Alemania.

“ALGUNAS IMÁGENES SORPRENDENTES EN LA MENTE DEL OYENTE”

De entre los compositores británicos actuales, seguramente James MacMillan (Kilwinning, Escocia, 16-VIII-1959) es uno de los más populares. Formado en las Universidades de Edimburgo y Durham, y tras un breve período como profesor en la Universidad de Manchester (1986-88), la vida profesional de MacMillan se ha desarrollado en Escocia y vinculado principalmente a orquestas escocesas, sobre todo la Scottish Chamber Orchestra y la BBC Scottish Symphony Orchestra. Aunque ya sus primeras composiciones le ganaron la atención de crítica y público fue tras el estre-

no en los Proms de 1990 de *The Confession of Isobel Gowdie* cuando su carrera se hizo internacional. En los años siguientes recibió importantes encargos de Rostropovich, la percusionista escocesa Evelyn Glennie, las Orquestas Sinfónicas de Londres y Boston, y de las principales instituciones católicas de Gran Bretaña. Gran parte de su música está marcada por su nacionalismo escocés y su catolicismo militante, por lo que la recurrencia a temas tradicionales escoceses o himnos litúrgicos se ha convertido en seña de identidad de su estilo.

Sin embargo el claro nacionalismo escocés de Macmillan es al mismo tiempo un nacionalismo respetuoso y moderno, consciente de que el mundo actual no puede admitir visiones decimonónicas de patria o nación. Y esto queda muy claro en *Britannia*, una auténtica amalgama de temas nacionales británicos que al mismo tiempo se presentan con una enorme ironía, especialmente en lo que se refiere a sus temas principales, la *Cockaigne Overture* de Elgar y el himno *Rule Britannia* de Arne, que son constantemente interrumpidos por sonidos ajenos, incluyendo un silbato de árbitro, un reclamo de patos, una bocina, etc. *Britannia* está dedicado a Libby MacNamara de la Association of British Orchestras y se estrenó el 21 de septiembre de 1994 en el Barbican Hall de Londres, la sede de la London Symphony Orchestra, que en esa ocasión estuvo dirigida por el norteamericano Michael Tilson Thomas (Los Ángeles, 1944). La obra ha sido publicada por Boosey & Hawkes y grabada por la BBC Philharmonic Orchestra, dirigida por el propio MacMillan, en 2002.

James MacMillan ha escrito sobre esta pieza que: "*Britannia* fue escrita en 1994 como una celebración de una fuerza fundamental en nuestra vida musical, la orquesta británica. La obra responde a un encargo de British Telecommunications plc junto con la Association of British Orchestras como parte de las BT Celebration Series, y dotó a todas las grandes orquesta británicas con una nueva obertura de concierto para ser interpretada en la temporada 1994/95."

"*Britannia* es una fantasía orquestal de diez minutos basada en 'temas patrióticos'. No hay ningún programa narrativo concreto sino un tapiz de melodías populares y alusiones sonoras, presentadas en un contexto nuevo y extraño, lo que puede provocar algunas imágenes sorprendentes en la mente del oyente, particularmente en un momento en el cual chovinismos mezquinos amenazan con alzarse otra vez a lo largo de Europa. La pieza se desarrolla a partir de un breve esbozo escrito a principios de 1994, *Mémoire Impériale*, que se basa en una marcha del General Reid, un oficial del ejército británico del siglo XVIII que fundó el departamento de música de la

Universidad de Edimburgo. Este tema y los temas ‘imperiales’ de Elgar y Arne se añaden a una mezcla volátil de otros materiales: un reel irlandés —que se convierte en una giga—, una canción de borrachos londinense, otras melodías de marchas y una modalidad celta confusa.”

“CON ELEMENTOS QUE SATISFARÁN AL EXPERTO Y RESULTARÁN PLACENTEROS AL MENOS CULTIVADO”

Aunque a veces se habla de Beethoven como el primer compositor que se liberó del patronazgo de la Iglesia y los nobles, la historia contradice totalmente esta visión. Compositores capaces de desarrollar su obra con un amplio nivel de libertad estética, sin someterse apenas a dictámenes exteriores, hubo muchos ya antes del siglo XIX, entre ellos Joseph Haydn. Pero el caso más paradigmático de compositor sin mecenas es sin duda Wolfgang Amadeus Mozart (Salzburgo, 27-VI-1756; Viena, 5-XII-1791), porque prácticamente toda su vida adulta se vio marcada por esta circunstancia, que al contrario de lo que se suele considerar no contribuye gran cosa a la libertad creativa, sino más bien al contrario. Porque, además, aunque en ciudades modernas como Londres o París a finales del siglo XVIII, ya empezaban a ser frecuentes los compositores que vivían de su arte, el caso de Mozart resulta absolutamente atípico en una Viena que mantuvo numerosas pervivencias feudales casi hasta el siglo XX.

Los conciertos para piano y orquesta constituyeron durante la mayor parte de sus años en Viena la principal fuente de ingresos de Mozart, obligado a organizar “academias” —o sea, conciertos— en su beneficio y en menor medida como publicidad que le facilitara otro tipo de encargos más ambiciosos o por lo menos mejor remunerados. Ese es el motivo, y no otro, de la amplia producción mozartiana de conciertos para piano y orquesta, en total veintiuno —su catálogo incluye hasta el nº 27, pero los primeros no son originales, sino adaptaciones y piezas de formación—, de los cuales quince —los nº II a 25— fueron compuestos entre 1782 y 1786, mientras en sus últimos cinco años de vida, cuando se centró en la composición de óperas, sólo escribió dos más —aunque algunos biógrafos de Mozart relacionan el abandono del género de los conciertos para piano con un problema derivado de su comportamiento bipolar—.

La estrategia compositiva es similar en casi todos ellos. El primer movimiento suele seguir un patrón formal estricto, lo cual —además de garantizar una proporcionada simetría— le ofrecía bastante libertad y le

permitía componer rápidamente. En los movimientos centrales, sin embargo, rara vez se repite la solución formal, si bien es frecuente que se le dé protagonismo a los vientos y sobre todo que aparezca un ambiente emotivo que contraste con los briosos movimientos extremos. El movimiento final suele ser un rondó, aunque Mozart casi siempre reserva una sorpresa al oyente, al modo de Haydn, buscando sorprender o mostrar originalidad. Pero el que Mozart siguiera una fórmula para componer sus conciertos para piano no les resta en absoluto calidad ni creatividad, es simplemente una cuestión de simplificación en la organización del trabajo. Buena muestra de ellos es que el prestigio de Mozart como orquestador proviene tanto o más de sus conciertos para piano que de sus sinfonías. Como escribió a su padre, hablando de sus primeros conciertos para piano vieneses, se trataba de combinar “lo fácil y lo difícil, lo brillante y lo agradable, sin ser vacíos, con elementos que satisfarán al experto y resultarán placenteros al menos cultivado” —carta de Amadeus a Leopold el 28-XII-1782—.

El Concierto para piano y orquesta n.º 20 en re menor KV 466 fue estrenado en Viena el 11 de febrero de 1785, al día siguiente de su finalización —una costumbre muy mozartiana esta de dejar las cosas para el último momento— y pocas semanas antes del n.º 21, lo que hace suponer que fueron diseñados casi simultáneamente. No se conserva el manuscrito del concierto, excepto unos compases fragmentarios, y tampoco las cadencias originales, que seguramente Mozart improvisó el propio día del estreno —aunque sí existen unas cadencias de Beethoven, que tocaba este concierto, que se usan a veces—. Y sin embargo, nada de esta rapidez e improvisación en la composición se trasluce en el Concierto n.º 20, uno de los más populares de Mozart por su carácter prerromántico y su preciosa Romanza central. La primera edición de la partitura fue realizada por André en Offenbach en 1796.

“DESEO PARA ESTA SINFONÍA UNA DISTRIBUCIÓN TOTALMENTE NOVEDOSA”

El último trienio de la vida de Piotr Ilich Chaikovski (Votkinsk, 25-IV-1840; San Petersburgo, 18-XI-1893) fue una creciente acumulación de éxitos. Su celebrada gira por EEUU en la primavera de 1891 lo convirtió en un autor sinfónico de moda en América como ya lo era en Europa, sus óperas y ballets empezaron a ser representados en los principales teatros

del mundo y el 13 de junio de 1893 la Universidad de Cambridge lo investió como doctor honoris causa junto con Boito, Bruch, Grieg y Saint-Saëns. Es en estas circunstancias que se plantea la composición de una nueva sinfonía, que acabará siendo su última obra, ya que unos pocos días después del estreno fallece.

Por una carta dirigida a su sobrino Bob Davidov el 23 de febrero de 1893 sabemos que Chaikovski tenía “en proyecto otra sinfonía, en esta ocasión una sinfonía programática, pero cuyo programa resulte misterioso para todos —que piensen lo que quieran, pero la sinfonía será denominada simplemente *Sinfonía con programa*. El propio programa es esencialmente subjetivo ... En cuanto a la forma deseo para esta sinfonía una distribución totalmente novedosa, entremezclando el Finale con otras cosas, no un ruidoso Allegro, sino por el contrario, un pausado Adagio. No te imaginas qué feliz me siento sabiendo que mi tiempo aún no ha pasado y que todavía soy capaz de trabajar.”

La composición de las 18 piezas para piano Op. 72 y de las 6 canciones Op. 73, así como el viaje a Inglaterra, retrasaron la *Sinfonía Programática* que no terminó de instrumentar hasta el 24 de agosto, con el tiempo justo de preparar los materiales para el estreno, que tuvo lugar en San Petersburgo el 6 de noviembre de 1893. En varias ocasiones a lo largo de ese verano Chaikovski escribió a sus amigos y familiares que la instrumentación estaba siendo especialmente trabajosa: “Hace veinte años hubiera avanzado a toda velocidad sin dedicarle ninguna preocupación y hubiera salido bien. Ahora me he vuelto tímido, inseguro de mí mismo. Hoy me he pasado todo el día sentado con dos páginas delante; nada salía como me hubiera gustado. Pero a pesar de todo el trabajo va avanzando.”. Pero en otras ocasiones dice que el problema no es su edad o que haya perdido capacidad, sino que “me he convertido en mucho más estricto conmigo mismo [... Pero] estoy muy orgulloso de la sinfonía y creo que es la mejor de mis composiciones”.

A propuesta de su hermano Modest, cambió el título por el de *Sinfonía Patética* el día anterior al estreno, utilizando el término “patética” no como un sinónimo de “llena de dolor, triste o melancólica”, sino en su sentido más clásico: “llena de sentimientos, o “capaz de infundir sentimientos vehementes”. Al día siguiente, seguramente el mismo día que se infectó de cólera, Piotr escribió a su editor, Peter Jungerson, que la obra “no disgustó, pero ha causado notoria perplejidad. Por lo que a mí respecta, es la que más me gusta de mis composiciones”.

Desde nuestra perspectiva es difícil saber qué fue lo que desconcertó al público, ya que la Sexta sinfonía es una obra impresionante, en la que

Chaikovski muestra lo mejor tanto de su capacidad creativa como técnica. Y de hecho, la sinfonía se difundió rápidamente a partir de su publicación en 1894 y fue bien aceptada incluso por los detractores de Chaikovski: el propio E. Hanslick la juzgó como una “composición inteligente a pesar de su fealdad” en la crítica al estreno vienés (3-11-1895) y claramente se convirtió en la obra chaikovskiana de mayor influencia sobre otros compositores, algo que es evidente en la obra sinfónica de Sibelius y Shostakovich. Menos conocida es su influencia sobre el expresionismo centroeuropeo, Mahler, entusiasta admirador de *Eugene Onegin*, cita literalmente varios pasajes de la Patética en el 4^o movimiento de su 3^a Sinfonía y la toma como modelo en el Adagio de la 9^a Sinfonía; Berg la emula en el Largo desolato de la *Suite Lirica*, y Bartók —aparentemente tan distinto a él en su estilo— en el Lento de su Cuarteto n^o 2, en los Adagios religiosos del Concerto para orquesta y en el 3^o Concierto para piano. Igualmente podemos encontrar fórmulas tomadas de la *Patética* en la ópera francesa e italiana del fin de siglo y singularmente en *Tosca* y *Turandot*. Por lo que se refiere a los compositores actuales, es sencillo rastrearla en la obra de compositores tan distintos como Ligeti, Schnittke o Gubaidulina.



© Natalia Espina López

ANDREW GOURLAY

DIRECTOR

Nacido en Jamaica, de ascendencia rusa, Andrew Gourlay creció en las Bahamas, Filipinas, Japón e Inglaterra. Trombonista y pianista de formación, recibió una beca de postgrado para estudiar dirección en el Royal College of Music en Londres donde preparó sinfonías de Bruckner para Bernard Haitink y sinfonías de Mozart para Sir Roger Norrington. En 2008 fue seleccionado para dirigir la London Symphony Orchestra en una clases magistrales con Valery Gergiev. También ha recibido clases magistrales de Bernard Haitink en diferentes ocasiones.

En 2010 Andrew Gourlay además de obtener el Primer Premio del Concurso Internacional de Dirección de Cadaqués—asegurándose conciertos con 29 orquestas en todo el mundo— fue nombrado durante dos años Director Asistente de Sir Mark Elder en la Hallé Orchestra y Director Musical de la Hallé Youth Orchestra. En ese mismo año fue seleccionado por la revista *Gramophon* como 'One to watch' y en 2011 por la *BBC Music Magazine* como 'Rising Star: great artists of tomorrow'.

Andrew Gourlay ha dirigido grabaciones con la London Symphony Orchestra, Irish Chamber Orchestra, BBC Symphony Orchestra, BBC Scottish Symphony Orchestra y BBC National Orchestra of Wales. Ha dirigido el programa de la BBC Radio 3 Discovering Music, y ha participado en el Festival de Jazz de Londres. Ha sustituido a Sir Colin Davis en el Barbican y trabajado como Director Asistente con Valery Gergiev y Kurt Masur.

Sus actuaciones operísticas incluyen *Rusalka* y *Carmen* con la English Touring Opera y *Las bodas de Figaro* en la Benjamin Britten International Opera School. Ha trabajado como Director Asistente en el Glyndebourne Festival Opera.

En sus próximos compromisos estará al frente de la BBC Symphony, BBC Philharmonic, BBC National Orchestra of Wales, BBC Scottish Symphony, Philharmonia, London Philharmonic, Hallé, Royal Liverpool Philharmonic, Orchestra of Opera North, Sinfonia Viva, Northern Sinfonia, Ulster Orchestra, Melbourne Symphony, Rotterdam Philharmonic, Royal Flemish Philharmonic, Rostov Philharmonic, Orquesta Sinfónica de Chile y varias orquestas por todo España.

Trombonista profesional hasta los 20 años, Andrew Gourlay ha actuado con la Philharmonia, Hallé, BBC Philharmonic, BBC National Orchestra of Wales, London Sinfonietta y Opera North, y giras por Sudamérica y Europa como miembro de la Gustav Mahler Jugendorchester bajo la dirección de Claudio Abbado. En el apartado de música de cámara ganó el Concurso de Música Royal Over-Seas League.

Andrew Gourlay ha presentado The Early Music Show en la BBC Radio 3 junto con algunas emisiones en la misma cadena.

www.andrewgourlay.com



NICOLAI
LUGANSKY
PIANO

“Una mezcla de lirismo, brillantez y el buen sentido de la audacia”
The Guardian, noviembre de 2011

Capaz de una gran sensibilidad y refinamiento interpretando Mozart y Schumann, y de un virtuosismo impresionante en Rachmaninov y Prokofiev, Nikolai Lugansky es un pianista de extraordinaria intensidad y versatilidad.

Destacar para la temporada 2013/14 su debut con la Orquesta Sinfónica de Londres –Gianandrea Noseda–, así como sus conciertos con la Orquesta Filarmónica Checa –Jirí Belohlávek–, la Orquesta Philharmonia –Pablo Heras-Casado–, St. Petersburg Philharmonic Orchestra –Yuri Temirkanov– y la Orquesta Filarmónica de Rotterdam –Yannick Nézet-Séguin–. En recital y conciertos de cámara, Lugansky hará su debut en el Konzerthaus de Berlín, y actuará el Gran Salón del Conservatorio de Moscú y el Gran Palacio del St Petersburg Philharmonia, Symphony Center de Chicago, París, Théâtre des Champs-Élysées y las Series de Piano en el Queen Elizabeth Hall. Su conciertos de música de cámara incluyen colaboraciones musicales con Mischa Maisky, Vadim Repin y Alexander Kniazev. Aparece regularmente en algunos de los festivales más destacados del mundo, incluyendo BBC Proms, La Roque d’Anthéron, Verbier, y los festivales internacionales de Edimburgo.

La temporada pasada Nikolai Lugansky hizo su debut con la Orquesta Sinfónica de Boston y Nueva York Philharmonic –ambos con Charles Dutoit–, así como actuaciones con la Orquesta de París y Bamberger Symphoniker. Realizó recitales en salas como el Concertgebouw de Amsterdam, Wigmore Hall de Londres, Aula Magna de la Fundación Gulbenkian y el Auditorio Nacional de Música de Madrid y realizó giras con la Orquesta Nacional de Rusia y Mikhail Pletnev y la Orquesta Sinfónica de la Radio Finlandesa y Hannu Lintu.

Nikolai Lugansky es admirado también por sus grabaciones, en exclusiva para el sello Naïve-Ambroisie. Su grabación de dos Sonatas para piano de Rachmaninov, fue lanzada en otoño de 2012. Su disco en solitario de obras de Liszt llevó al periódico *Le Monde* a publicar “Nikolai Lugansky ha entrado en el círculo restringidísimo de los grandes intérpretes de Liszt”. Su disco anterior en solitario, es un recital de Chopin para Onyx que *The Guardian* describió como “sin duda, apasionante”, y *Gramophone* alabó su grabación con el violinista Vadim Repin para el sello Deutsche Grammophon y ganadora de un premio de la *BBC Music Magazine*, como “una interpretación magnífica”. Nikolai Lugansky ganó el Diapason d’Or por su grabación completa de los Estudios y Preludios de Chopin y de los Preludios y Momentos Musicales de Rachmaninov, así como un premio Echo Klassik 2005 por su grabación de los Conciertos n^o 2 y n^o 4 de Rachmaninov.

Nikolai Lugansky estudió en el Conservatorio de Moscú. Sus maestros entre otros, fueron Tatiana Kestner, Tatiana Nikolayeva y Sergei Dorensky. En abril de 2013 se le concedió el título honorífico de Artista del Pueblo de Rusia.



ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

JESÚS LÓPEZ COBOS
DIRECTOR EMÉRITO

VASILY PETRENKO
PRINCIPAL DIRECTOR
INVITADO

JAIME MARTÍN
PRINCIPAL DIRECTOR
INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León ha cumplido ventidos años años situándose como una de las mejores y más dinámicas agrupaciones españolas gracias a su calidad, a la amplitud de su heterogéneo repertorio y a la incesante actividad desplegada en su sede estable del Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid y por todo el territorio nacional.

Creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, la OSCyL tiene como su primer director titular a Max Bragado-Darman. Tras este periodo inicial, Alejandro Posada asume la titularidad de la dirección durante siete años hasta la llegada de Lionel Bringer, quien ha permanecido al frente de la formación orquestal hasta junio de 2012.

Durante estos veintidós años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, BIS, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakovich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, la OSCyL ha llevado a cabo una

intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

A lo largo de estas dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que destacan los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Jesús López Cobos, Marc Minkowski, Gianandrea Noseda, Josep Pons o David Afkham, los cantantes Teresa Berganza, Barbara Bonney, Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena, Renée Fleming o Angela Gheorghiu, e instrumentistas como Daniel Barenboim, Alicia de Larrocha, Joaquín Achúcarro, Katia y Marielle Labèque, Maria João Pires, Viktoria Mullova, Gidon Kremer, Gil Shaham, Natalia Gutman, Misha Maisky o Hilary Hahn entre muchos otros.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2013/2014 incluyen actuaciones con los maestros Semyon Bychkov, Elisha Inbal, Nathalie Stutzmann o Josep Caballé-Doménech y solistas como Emmanuel Pahud, Javier Perianes, Iván Martín, Alexander Vinogradov o Pablo Sáinz Villegas. Además ofrecerá el estreno de tres obras de encargo a los compositores Jesús Legido, Albert Guinovart y David del Puerto. El maestro zamorano Jesús López Cobos es el nuevo Director Emérito mientras que Jaime Martín se une a Vasily Petrenko en el papel de Principal Director Invitado.

Uno de los principales objetivos de la OSCyL es la difusión del repertorio sinfónico en el sentido más amplio de la palabra, así como la creación de nuevos públicos. En este sentido es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo.

Desde el año 2007, la OSCyL tiene su sede estable en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid, obra del arquitecto Ricardo Bofill.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VIOLINES PRIMEROS

Teimuraz Janikashvili, *concertino*

Elizabeth Moore, *cyda. concertino*

Cristina Alecu

Irina Filimon

Irene Ferrer

Pawel Hutnik

Vladimir Ljubimov

Eduard Marashi

Renata Michalek

Daniela Moraru

Dorel Murgu

Monika Piszczelok

Piotr Witkowski

Elsa Ferrer

Guzman Bajo

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*

Benjamin Payen, *cyda. solista*

M^a Rosario Agüera

Csilla Biro

Anneleen van den Broeck

Iuliana Muresan

Blanca Sanchis

Gregory Steyer

Joanna Zagrodzka

Tania Armesto

Iván García

Marina Alba

Jone de la Fuente

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*

Marc Charpentier, *cyda. solista*

Michal Ferens, *1^{er} tutti*

Virginia Domínguez

Ciprian Filimon

Harold Hill

Doru Jijian

Julien Samuel

Paula Santos

Jokin Urtasun

Elena Boj

VIOLONCHELOS

Marius Diaz, *solista*

Jordi Creus, *cyda. solista*

Frederik Driessen, *1^{er} tutti*

Montserrat Aldomá

Pilar Cerveró

Marie Delbousquet

Diego Alonso

Victoria Pedrero

Ricardo Prieto

Jaime Puertas

CONTRABAJOS

Miroslaw Kasperek, *solista*

Joaquín Clemente, *cyda. solista*

Nebojsa Slavic, *1^{er} tutti*

Nigel Benson

Juan Carlos Fernández

Laura de la Hoz

Jose M. Such

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*

Pablo Sagredo, *cyda. solista*

José Lanuza, *1^{er} tutti / solista piccolo*

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*

Emilio Castelló, *cyda. solista*

Juan M. Urbán, *1^{er} tutti /*

solista corno inglés

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*

Laura Tárrega, *cyda. solista*

Julio Perpiñá, *1^{er} tutti /*

solista clarinete bajo

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*

Igor Melero, *cyda. solista*

Fernando Arminio, *1^{er} tutti / solista contrafagot*

TROMPAS

Carlos Balaguer, *solista*

Emilio Climent, *1^{er} tutti*

José M. González, *1^{er} tutti*

Martín Naveira, *1^{er} tutti*

Pablo Cadenas

TROMPETAS

Esteban Batallán, *solista*

Emilio Ramada, *cyda. solista*

Miguel Oller, *1^{er} tutti*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*

Robert Blossom, *cyda. solista*

Sean P. Engel, *trombón bajo solista*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES/PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*

Tomás Martín, *1^{er} tutti*

Ricardo López, *1^{er} tutti solista*

Ricardo Moreno, *1^{er} tutti*

PROFESORES DE LA OSCYL



BLANCA SANCHIS MOLINA

VIOLÍN SEGUNDO TUTTI

Puçol, Valencia

Antigüedad en la OSCyL: 2003

Deseo para la OSCyL.

Continuar nuestra labor con grandes proyectos y directores, para que nuestro público, tan fiel y tan importante para nosotros, pueda disfrutarlo.

JOAQUIN CLEMENTE RIERA

AYUDA SOLISTA CONTRABAJO

Buñol, Valencia

Antigüedad en la OSCyL: 2003

Deseo para la OSCyL.

Deseo para la OSCYL que la cultura prospere junto al ser humano y podamos aprovecharnos recíprocamente.



JUAN ANTONIO MARTÍN LÓPEZ

TIMBALERO

Procede de Madrid

Antigüedad en la OSCyL: 1991

Deseo para la OSCyL.

Deseo que la orquesta sea parte del tejido cultural y social de Valladolid y una referencia de calidad en la Comunidad.



MIGUEL OLLER ADSUAR

TROMPETA

Procede de Riola, Valencia

Antigüedad en la OSCyL: 1991

Deseo para la OSCyL.

Que nuestra orquesta tenga una larga vida, que siga contando con el apoyo y la asistencia de nuestro público, y continúe siendo instrumento de referencia para la difusión de la música en Castilla y León, que ha conseguido ser en los últimos 20 años. También, llegar a nuevos públicos y colectivos a través de su área socio-educativa y poder seguir ofreciendo su alto nivel de solistas y directores invitados.



PRÓXIMOS PROGRAMAS

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VALLADOLID
ABONO OSCYL 5
Jueves 12 y viernes 13
de diciembre de 2013 · 20.00 h
Sala Sinfónica

JOSEP PONS

DIRECTOR

SINFONÍA N° 9
Gustav Mahler

VALLADOLID
ABONO OSCYL 6
Jueves 23 y viernes 24
de enero de 2014
20.00 h
Sala Sinfónica

ELIAHU INBAL

DIRECTOR

SINFONÍA N° 5
Anton Bruckner

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES VALLADOLID

CÁMARA 11
Domingo 1 de diciembre de
2013 · 19.00 h
Sala de Cámara

QUINTETO DE VIENTOS DE LA OSCYL CUARTETO AVANTI

Obras de P. TAFFANEL,
G. VERDI y N. ROTA

EN FAMILIA 6
Jueves 5 de diciembre
de 2013 · 18.30 H.
Sala de Cámara

LA VIOLA NO ESTÁ SOLA

BELÉN OTXOTORENA
directora

DELIBES+
+ HUMOR
Viernes 13 de diciembre
de 2013 · 20.00 H.
Sala de Cámara

SOLALÁ

PEZ EN RAYA
Cristina Medina
Dirige David Sant

DELIBES+
+ HUMOR
Sábado 14 de diciembre de
2013 · 20.00 h
Sala Sinfónica

2x4 MONOCRISIS

EL RECIO Y COQUE

SSSTTTAAO000ORQQQUEESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSSIINNNNFFFO
FOONNIIICCCSSSSIINNNNFFFOOO

WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM
WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



CASTILLA Y LEÓN

esvida



Junta de
Castilla y León